

恒豐 銀行
American First National Bank

誠信為本 專業為貴

大廳營業時間
週一至週四：上午 9:00 — 下午 5:00
週五：上午 9:00 — 下午 5:30
週六：上午 9:00 — 下午 1:00

恒豐銀行總分行
提供業務：
個人：個人支票帳戶
個人儲蓄帳戶
個人定期存款帳戶
個人貸款
商業：商業支票帳戶
商業儲蓄帳戶
商業定期存款帳戶
其他服務：國際貿易業務
國內外匯款
保險箱出租
網路/ATM www.afnb.com

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Arlington Branch 817-261-5585
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Garland Branch 972-272-3375
Legacy Branch 972-348-3466
Plano Branch 469-429-2422
Carrollton Branch 972-428-5088
Amargosa Valley Branch 775-372-1100
Pahrump Branch 775-751-1773

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Amargosa Valley Branch 775-372-1100

FDIC

野花牌綠蜂膠

品質铸造国际名牌
野花成就健康未来

提高免疫 激活细胞 促进代谢 增强体力
抗菌消炎 止血止痛 预防感冒 缓解过敏
改善睡眠 对抗疲劳 延缓衰老 精力充沛
抗氧化 清除自由基 降低胆固醇 净化血液

蜂胶具有镇定安神的作用，可以让人体进入深睡眠状态，醒来后体力充沛，精神焕发，改善亚健康状态。

防治咽喉痛、头痛、发烧、咳嗽、鼻塞、感冒等。强化细胞膜，增加白细胞活性，防止细菌病毒入侵，增强免疫。

调节血脂，降低胆固醇和甘油三酯；清除血管内壁的沉积物，净化血液，软化血管，重新恢复血管弹性。

Disclaimer: This statement has not been evaluated by FDA. This product is not intended to diagnose, treat, cure, or prevent any disease. 此產品不可醫治疾病，有副作用者請注意。

巴西原装进口“野花牌綠蜂膠 Apiario Silvestre”北美地区唯一合法总代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服电话: service@royalnatural.ca
北美免费长途: 1-866-690-4888 网上订购地址: www.royalnatural.ca 欢迎访问，祝您和家人幸福健康！

加拿大皇家天然品有限公司

惠康超级市场 新老板·新作風
Welcome Food center
海鮮部收回由超市本身經營啦！
全面特價大酬賓！

鮑魚 海參 等乾貨海產大特賣 好消息！

乾貨類
特大黃殼雞蛋 JUMBO BROWN EGGS \$0.99/Each (12PK)
特大白殼雞蛋 JUMBO WHITE EGGS \$0.89/Each (12PK)
鮮粒粒蘆薈汁 ALOE GREEN 40 1.48L \$1.69/Each
中原3合1咖啡 G7 COFFEE (320G) \$2.99/Each
特級魚露 SQUID BRAND FISH SAUCE (25FL.OZ) \$1.79/Each
崑崙山酸棗 CHINESE RED DATES (500G) \$8.99/Each
元朗茶點迷你系列 MINI MOON CAK (180G) \$1.19/Each

果蔬菜類
長芒果(整箱) MANGO SMALL BOX \$6.99/Box
青葱 ONION GREEN \$1.00/for 4
西洋菜 WATERCRESS \$0.59/Each
富士蘋果 FUJI APPLE \$0.89/LB
白油桃/白桃 WHITE NECTARINE / WHITE PEACHES \$1.29/LB
青江菜 GREEN BOK CHOY \$0.59/LB

海鮮類
墨魚須 FROZEN SEAFOOD (400G) \$3.99/Each
金鯧魚 GOLD POMFANO \$2.89/LB
活吳郭魚(限量購買) LIVE TILAPIA \$2.99/LB
活大嘴鱸魚 Large Mouth Bassifk \$8.99/LB
活加洲大蟹 LIVE DUNGENESS CRAB \$10.99/LB
海鮮搭配 SEAFOOD MIX (397G) \$1.99/Each

營業時間：早上9點至晚上10點，每周七天營業
地址：9180 Bellaire Blvd, Houston, Tx 77036 電話：713-270-7789；傳真：713-270-8912

傳承中華美德 抹平東西代溝
親愛的德州叔叔阿姨們：我們孝敬您老遲到了！
巴國布衣 只要您老年滿65周歲，就有機會獲得：
布衣孝心卡（套餐卡） 布衣孝心卡（隨意卡）
個人套餐卡只有69張，夫妻套餐卡只有99張，只需99元的生活費，即可盡享巴國布衣所有美食，外加水果與牛奶等。
只要您每月預存999元的生活費，盡享巴國布衣所有美食，外加水果與牛奶等，夫妻天天見甜蜜永相伴。
只有99張，只需您預存99元的生活費，即可盡享巴國布衣所有美食，外加水果與牛奶等，夫妻天天見甜蜜永相伴。
諮詢熱線 (713) 953-9999

美南日報 Southern Chinese Daily News www.scdn.com
美南國際電視網 Southern Television www.intlvision.com
休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages www.hoopop.com
美南印刷廠 U.S.A. Printing

百利地板 大酬賓
12.3mm 包工包料
原價 \$2.99 /呎
特價 \$2.59 /呎 \$2.29 /呎
二十年安裝經驗
地址：9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話：832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

地板總匯 歐洲鎖扣
防水地板 高光地板
亞光地板 手抓紋板

PORSCHE WEST HOUSTON
11890 Katy Fwy Houston TX 77079
Dan Kao Sales Manager
E-mail: dankao@porsche.com
225-921-9157

Allwin Insurance Agency 安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
代理多家，方便比價，價格便宜，保單最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr, Suite 218 Houston, TX 77036
愛客戶如親人，親信譽如生命

AAA 餐桌椅批發
FURNITURE WHOLESALE
Tel: (713) 777-5888 Website: www.aaafurnitureusa.com
10300 Westpark Drive, Houston, TX 77042

各式鐵木餐館桌椅、面、沙發
★ 本地免運費（一次購買\$3000以上）
★ 以舊換新，省錢省力
★ 價錢最低，品質最優，服務最好
★ 舊椅換新墊，一天完工
★ 8萬呎倉庫，大量現貨供應

我們搬新家了！ YULF Design & Flooring
歡迎光臨 **又福地板**
9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)
www.yulfgroup.com

工廠直營，提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材，總類繁多
多種選擇，免費估價

Mon: 9:00am-6:00pm
Sat: 9:00am-5:00pm
Sun (請電話預約)

Clearwood Corporate 王朝
Tel: 281-501-8330 Or 832-978-6440

光新地板 Lightsome Flooring
數十種加州綠色基材，甲室含量超低，複合地板，防水地板以及貴木複合地板。

\$1.29 & 1P (複合地板，防水地板)
\$2.49 & 1P (實木複合地板)
\$2.99 & 1P (12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & 1P (實木地板包工包料)
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

營業時間：Mon-Sat 9am-6pm Sun 請預約
電話：(281) 980-1360 (832) 878-3879
傳真：(281) 980-1362
Email: jiangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

J&K 廚櫃、浴櫃總匯
佔地77,000呎規模最大之一
工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

9種顏色任選
C056 Cinnamon Maple
K10 Mocha Maple
M01 Chocolate Maple
J5 Mahogany Maple
S1 Black Coffee Maple
K8 Espresso Maple
S8 White Maple
A7 Creme Maple
K9 Greige Maple (New)

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@jandkcabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.houston@jandkcabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

美南 副刊
SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
美南新聞報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP

2016年6月24日 星期五
Friday, June 24, 2016

報業 電視 黃頁 移動傳媒
全美最大亞裔獨立多媒體集團

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報
PSRST STD US POSTAGE PAID ALI, TX PERMIT #16
美國政府指定刊登法律性廣告均有收刊費

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide
美南國際貿易中心 International Trade Center
美南新聞網站 S.C.D.N
走進美國網站 Chinatown

ETERNAL BEAUTIQUE
SEMI-PERMANENT MAKEUP & LASH EXTENSION
新世紀飄繡美容

自然飄眉、3D立體飄眉、多層次立體飄眉、隱形立體飄眉、時尚水晶唇、點斑、點痣、美睫、燙睫毛。

預約電話：832-633-2993 (國、台、英語)
Email: eternalbeautique@gmail.com
www.eternalbeautique.com
6343 Skyline Ste 1 (@Chimney Rock) Houston TX 77057

Before After

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

RL Building Supply Corp.
RL Building Supply Corp.

正冠建築材料有限公司
公司專營：
精品磁磚、馬賽克、石材外牆、石英石檯面、櫥櫃等裝修材料，高級瓷磚、花崗石、複合木地板、鐵門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等

避免層層轉包，品質有保障，打造貴族式生活夢想，締造完美經典的藝術空間，建材與旗艦，引領市場未來

■工廠直營店 ■品種最多
■價格最平 ■免費估價

美莎居家生活 從正冠開始

E-mail: rlbuildingsupplytx@gmail.com / rlbuildingsupply@gmail.com
Tel: 713-671-0378 Fax: 713-671-0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029
Tel: 510-623-1037 Fax: 510-623-1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

J&K 廚櫃、浴櫃總匯
佔地77,000呎規模最大之一
工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證

9種顏色任選
C056 Cinnamon Maple
K10 Mocha Maple
M01 Chocolate Maple
J5 Mahogany Maple
S1 Black Coffee Maple
K8 Espresso Maple
S8 White Maple
A7 Creme Maple
K9 Greige Maple (New)

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@jandkcabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6605 Roxburgh Dr., #400
Houston, TX 77041
sales.houston@jandkcabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

《解密》揭開面紗讓麥家受盡折磨 被17次退稿

經歷了從解放軍、到武警、到轉業軍人、到有職無業的閒人等“幾重變換

種語言，是全球圖書館收藏量第一的華文作品。

影視比較遠。”而在創作過《永不磨解往的番號》的青年編劇馮驥以及執導過學名

多以前不知道的歷史和故事。”陳坦言。

無遇到這些怪事。”

香港文匯報訊（記者 李思穎、吳文釗）韓星宋智孝、古天樂與楊千嬅23日出席眼鏡品牌宣傳活動，吸引過百粉絲圍觀。穿上黑白色裙的智孝分享挑選太陽眼鏡心得，笑言自己多在沒化眼妝和早上眼腫時用，所以會揀有實用性的眼鏡。至於古仔也知悉智孝出名是素顏，將來都希望有機會跟她合作。

早聞“全能女神”愛素顏

古仔看中 宋智孝盼合作

有拍口有人族施恩惠的欢乐公司。自付农尔议

陽光和有男人味。”笑問兒子有沒看過丁子高的
年表演，千嬅笑道：“他不願意看，因為都認不
誰是爸爸。”笑指丁子高不及許志安保養好時，
嬅大笑道：“安仔好正又念舊，一件衫可以保留
多年都沒爛，最厲害仍合穿，他身材好到爆，Sam
（鄭秀文）形容他田絲襪套都好正。”

■ 智孝赴港展現一貫親民作風。

彭子文攝

“小鮮肉”扎堆 “紅色劇”走“抗戰劇偶像化”老路？

大的風險也拒絕由“小鮮肉”
“最可愛的人”，理由是無論
還是氣質“都不像那個年代的
。期檔的紅色
大拉低了年
審美，但是
正劇的創作

4年前“抗戰劇偶像化”多淪“雷劇”	“抗戰劇偶像化”多淪“雷劇”
紅色劇歷來是國劇的重點題材，何形成突破也承載著觀眾的期待。2012年，曾有一大波抗戰偶像劇，它們是偶像化了的抗戰題材，不僅起用偶像派演員參演，演員的服裝造型也偶像化、	偏。例如《新四軍女兵》被改編且成學性過強致“退婚”，建主持將其非常看重。
化，劇情中還加入了三角戀及權力的元素。抗戰劇偶像劇的確	導演安求其看，看

了一批年輕觀眾，但是由於淡抗日戰爭的歷史感，更主要是不尊重歷史、熱衷戲說的過度化傾向，大多被劃入“雷劇”，在輿論批評和政策疏導下很落。

與此不同，今年暑期檔，雖然“換臉”後極年輕感、貼近年輕觀眾的是在背後支撐的仍是嚴肅創作思路和團隊，對失敗的

安建力挺陳學冬：“我想看看年輕人怎樣成為一個英雄。”安建把“小鮮肉”喻成“白紙”，“他們很他們合作很開心，你願意畫還是在畫了一半的紙上選擇前者。”

紅色劇，“小鮮肉”們意欲做。

而且這一次，
本的熱追，也是
動追求——過去
劇裏如魚得水、
劇「井水不犯河

沒有演技，這對公平的，且是對的。至於我拍完以後，覺得是一個偶像演劇。我就是——都是正確的——，而且我努力去

來同名系列懸疑推理小說第一部
電影《心理罪》在大連開機，
白，主演李易峰、廖凡等悉數

凡在《心理罪》中出演刑警隊長看似放蕩不羈，實則敏感細膩。木一角，沉默寡言，敏感孤獨，心理。不同於李易峰以往作品是男或《老炮兒》中的叛逆少年，大量的心理戲和“精分”表現，了一系列撲朔迷離的案件，角色計將在2016年底上映。

陳法蓉不介意似梁思浩

美媚笑雲讚他是好戲法
群英會級？法都是住
但其實同住。

王香
(Ivana)
晚到香港
熱天時
穿
示因去
離世，
自備的
備符水
釋到，

無遇到

香港文匯報記者
慶全)「慧妍雅集
劃計劃」啟動禮於
慧妍會長陳法蓉透
有特殊需要兒童提
日尚有朱希敏、莊
及梁小冰等會員出
小朋友玩遊戲。無
劇集《人在邊緣》
指該劇是她20多年
的電視劇，重看後

有大眼袋，另亦傳戲，就連當年配角人，如今已貴為視表示最近亦為無綫完成拍攝，談到演笑說：「我跟馬國你們所指平一點的境不也很新淨，大會否覺得無綫不公

荒之拍戲

些怪事。”

(記者李子成長系)日前舉行，計劃是為資助，23日，在場明星王愛倫、最近重播陳法蓉笑第一部拍有彩蛋擊

息給劉青
黎耀祥也
。集《賭城
住宿分等
、麥明詩
間酒店，
分導演也
：法蓉表

見靈異：

演員合約上有自己的藝人要跟公司去做，爭取，一直也覺得虧。至於李珊珊將港姐后封石的，都是過年過節，也在一次搬屋時短中禮物包括一些首飾款式已過時一直沒想過要拍賣。和與吳里洗的照片取

笑說：“我都覺得自己似張敏，沒所謂，而且我常不在港也有很多人想我！”莊思明最近跟小朋友玩得很投入，指甲油好奇捉着，莊思明將來結婚會想笑說：“最少一男一子又有女兒為止。

苑之
22日
，大
她表
爸爸
伴，
就帶
難解
高就

王允之

美國本地團

- 玻璃橋、黃石公園、總統約翰遜山、拱門 7天遊(Newfun) \$368元/起 (買二送一)
- 4月30日之前付錢減\$200元
- 舊西4-10天遊 \$219元/起
- 東加東岸5、6、七、八天遊 \$309元/起 (買二送一)
- 加拿大洛磯山脈7天遊 \$419元/起 (買二送一)
- 有附加費及GDS加拿大稅
- 夏威夷三島 7天遊 \$736起/3晚
- 蘭多美迪士尼樂園4天3晚

- 代理全美及國內外各大航空公司機票
- 香港、臺北、越南及東南亞特價機票
- 中國北京、上海來回機票



8 Days BFF Tours

八天遊

www.bfftours.com
 24 小時上網訂位
 633 S. San Gabriel Blvd. #205,
 San Gabriel, CA 91776

CST #2113007-50

旅遊要講究，行程要特色，我要的就是不一樣...







時享高頂旅遊專車
盡享悠閒假期品味

2016 暑假「熱賣獨家精選線路」全面登場 **免國家公園門票** **包全程酒店早餐**

* 8-10 日可包團出發 * 344 人 / 房 (優待團)

美國 66 號公路「經典魅力」8 天遊 洛杉磯 ... 芝加哥 (全新獨家行程)「可選洛杉磯或芝加哥出發 黃石・總統巨石・紅石城「美景無限」8 天遊 大提頓/黃石/總統巨石・大鹽湖/士林森林/魔鬼峰/龍馬巨石 ... 北加・俄勒岡・華盛頓「海天一色」9 天遊 蔚羅麗/巨杉大道/滿地湖/納帕谷/金達利灣/杜比博伊西/... 亞利桑那州・新墨西哥州・德州 8 天遊 舊金山 3 州樂邦大道/遍遊德州大城/探索加州+文化+美食... 舊金山灣區驕情 4 天遊「講飲講食」 歐陸紅木公園/紅酒・軟怡河谷/活生餐廳/舊金山/加州 1 號公路...	\$868 / 人 (2 人1 房) 不含機票 \$768 / 人 (2 人1 房) 不含機票 \$798 / 人 (2 人1 房) 不含機票 \$788 / 人 (2 人1 房) 不含機票 \$788 / 人 (2 人1 房) 不含機票 \$318 / 人 (2 人1 房) 不含機票
--	---

► 專業私人訂製團遊服務。獨家設計特色旅遊套餐。+ 一站式報名及直接出團！

查詢團遊行程，即電 **626-766-1551** 或 **866-793-5403** (免費熱線)



中美酒樓

CHINESE AMERICAN RESTAURANT



281-498-1280

超值套餐

新推出超值特價菜
(全天供應) **\$5.50**

特別推薦

- 干運軟殼蟹
- 金針雲耳蒸雞
- 釀三寶
- 西汁蝦球
- 羊腩煲

四人份	六人份
老火例湯	老火例湯
蘭遠滑牛	蘭遠滑牛
京都排骨	京都排骨
本樓全魚	椒鹽蝦
干燒豆腐	本樓豉油雞
送水果	清蒸海上鮮
\$29.95	\$39.95
雪花海鮮羹	海鮮魚片羹
薑蔥雙龍蝦	薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛	白灼椒鹽大蝦
本樓豉油雞	蘭遠滑牛
京都排骨	京都排骨
京鹽北菇	北菇扒菜膽
京都排骨	本樓大會
清蒸海上鮮	本樓豉油雞
\$29.95	\$19.95

地址: 11317 Bissonnet, Houston TX 77099